

Hei, hå / Hey ho (Freddy Kalas) 2015

Ifra bakken og opp til døra der jeg bor er det fakkell hele veien som i fjor
(From the slope and up to the door where I live, there are torches all the way like last year)
Kjenner lufta bærer røkelse og svor, for ingen lager ribbe som 'a mor
(I feel the air is carrying incense and bacon rind, 'cause no one makes ribs like mother)
Og på peisen har vi alle hver vår sokk, det er jul igjen og aldri får jeg nok
(And over the fireplace we all have our sock, it's Christmas again and I can never get enough)
Og Maria, det du gjorde gjør meg godt, takk Gud for at du ikke tok abort
(And Maria, what you did makes me feel good, thank God you didn't have an abortion)
Det går i ellevehundre gavekort, og fluestang
(We're having eleven hundred gift cards, and a fly rod)
Henda fulle, akevitt, og julesang, nisselue, iPad, og rettetang
(Hands full, aquavit, and Christmas song, "nisse hat", iPad, and hair straightener)
En, og to, og tre, og så synger vi
(One, and two, and three, and then we sing)
Hei, hå, det tramper oppå taket, hei, hå, nissen er tilbake
(Hey, ho, trampling on the roof, hey, ho, Santa is back)
Hei, hå, det er gaver under grana, hei, hå, og tomtegløgg¹ i krana
(Hey, hey, there are presents under the tree, hey, hey, and mulled wine on tap)
Under julegrana griner lillebror, for i år så va'kke pakka like stor
(Little brother cries under the Christmas tree, 'cause this year the package is not as big)
Den er bløtere enn hva den var i fjor, ja, det må jo være noe fra bestemor
(It's softer than it was last year, yes, there must be something from grandma)
Og når jula ringer inn og klokka slår, og tante holder tale for i år
(And when Christmas starts ringing and the clock strikes, and auntie gives a speech for this year)
Sitter far og gomler pinnekjøtt og kål helt til skjorteknappen veggimellom går
(Father's (sits and) eats pork chops and cabbage until his shirt button (from wall to wall) goes off)
Det går ellevehundre gavekort, og fluestang
(We're having eleven hundred gift cards, and a fly rod)
Henda fulle, akevitt, og julesang, nisselue, iPad, og rettetang
(Hands full, aquavit, and Christmas song, "nisse hat", iPad, and hair straightener)
En, og to, og tre, og så synger vi
(One, and two, and three, and then we sing)
Hei, hå, det tramper oppå taket, hei, hå, nissen er tilbake
(Hey, ho, trampling on the roof, hey, ho, Santa is back)
Hei, hå, det er gaver under grana, hei, hå, og tomtegløgg i krana
(Hey, hey, there are presents under the tree, hey, hey, and Santa mulled wine on tap)
Hei, hå, det tramper oppå taket, hei, hå, nissen er tilbake
(Hey, ho, trampling on the roof, hey, ho, Santa is back)
Hei, hå, det er gaver under grana, hei, hå, og tomtegløgg i krana
(Hey, hey, there are presents under the tree, hey, hey, and Santa mulled wine on tap)
Hei, hå, det tramper oppå taket, hei, hå, nissen er tilbake
(Hey, ho, trampling on the roof, hey, ho, Santa is back)
Hei, hå, det er gaver under grana, hei, hå, og tomtegløgg i krana
(Hey, hey, there are presents under the tree, hey, hey, and Santa mulled wine on tap)

¹ En tomte = en nisse, se <https://ordbokene.no/bm/61458>